

БЕСПЛАТНЫЙ НОМЕР

Номер 47 Весна - Лето 2014 г.

ЖУРНАЛ ШВЕЙНОЙ И ТЕКСТИЛЬНОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

expo

image



®

Pablo

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ
БЛУЗОК

F A S H I O N

PIO PABLO Polska
95-080 Tuszyn, ul. Batorego 5
Т.Ц. РТАК, зал А, стенд 72
tel. (+48) 508 258 324
tel. (+48) 508 258 335
tel. (+48) 508 257 880
e-mail: piopablo@interia.pl



2500
ПОЛЬСКИХ
производителей
и импортеров
в одном месте

Мы поддерживаем польских
производителей одежды.



Europaproperty.com

CEE RETAIL
AWARDS 2012

РТАК OUTLET
МИРОВЫЕ БРЕНДЫ – ФАБРИЧНЫЕ ЦЕНЫ

Лучший Аутлет в Европе
по мнению журнала
«Europa Property»

www.ptak.com.pl
www.ptakoutlet.pl

ШВЕЙНАЯ ФИРМА
L'ATTORE®

**ЭЛЕГАНТНАЯ
ЖЕНСКАЯ
ОДЕЖДА**

**Размеры
с 36 до 52**



Главный Офис: Polska, 05-220 Zielonka, ul. Wolności 9
tel. +48 22 771 95 45, +48 605 688 808
e-mail: lattore@lattore.pl, info@lattore.pl

Оптово-Розничная Продажа: Т.Ц. MAXIMUS
Polska, 05-830 Nadarzyn, Al. Katowicka 62 - зал А, стенд 108
tel. +48 798 494 895

Ella

**ПРОИЗВОДИТЕЛЬ
ЖЕНСКОЙ
ОДЕЖДЫ**

**модели в размерах 40-54
ткани: хлопок, полиэстер,
спандекс, вельвет-корд,
джинс**



**ZPHU „Ella”
Elżbieta Nastarowicz**
Polska
98-240 Szadek, ul. Sadowa 20
tel. +48 43 821 53 11
tel. +48 603 897 114
e-mail: ellacompany@op.pl
www.ellacompany.com.pl

**Фирменный Стенд:
Rzgów, Торговый Центр РТАК
зал Д, стенд 189/184**

**ПРИГЛАШАЕМ
К СОТРУДНИЧЕСТВУ**

**Bożena
Style**

**Женская
Одежда**

**брюки
юбки
платья
туники
жакеты
куртки стеганые**

**ФИРМЕННЫЙ САЛОН:
Торговый Центр РТАК
Центральный Пассаж 16/17
tel. +48 601 972 618
e-mail: bozenastyl@o2.pl
www.bozena-styl.pl**





Donostia



Julia



Manuela



Brilliant



Loda



Flora



Henna



Te amo



Pistacja



1 million \$



Vilena



Diamond



- отраслевые торговые и подготовительные мероприятия
- центры оптовой продажи текстильных изделий

ОБЩЕПОЛЬСКИЙ ЕЖЕМЕСЯЧНИК
ШВЕЙНОЙ И ТЕКСТИЛЬНОЙ ОТРАСЛИ

BUSINESS



Россия
Украина
Чехия
Литва

ЗАРУБЕЖНЫЕ ТОРГОВЫЕ
МЕРОПРИЯТИЯ

expo



Россия
Украина
Чехия
Германия

ОДЕЖДА, МЕБЕЛЬ И АКСЕССУАРЫ
ДЛЯ ДЕТЕЙ И МОЛОДЁЖИ

children

УСТАНОВИ СТРАТЕГИЮ УСПЕХА !

IMAGE PRESS
publishing house

image

Адрес редакции, отдел рекламы и подписки:

Poland, 95-200 Pabianice,
ul. Sempołowskiej 29, tel. (+48) 797 325 915, fax (+48) 42 213 93 11

www.image-press.com.pl

Найди торгового партнера в Польше

fashion

КАТАЛОГ ШВЕЙНЫХ
И ТЕКСТИЛЬНЫХ
ФИРМ



Германия
Дания
Чехия

active

ФИТНЕС, СПОРТ, СПА,
ВЕЛЛНЕС, ТУРИЗМ
И РЕКРЕАЦИЯ

Отраслевые
выставки
в Польше
и за границей



Goldenland®

men's collection
МУЖСКАЯ МОДА

РУБАШКИ, КОСТЮМЫ, БРЮКИ,
ГАЛСТУКИ, ЖИЛЕТА, СВИТЕРЫ



HUNGARY BUDAPEST FASHION CENTER - Hungary

Goldenland 18.shop - Hungary, 1107 - Budapest

Szállás u. 17. info: g.goldenland@gmail.com

mob.: +36 30 2681759, tel.: +36 (1) 236 0126

SHANGHAI YIERLI GARMENTS CO.,LTD - China

RM: 4A59 Shanghai Mart, No.2299 Yan 'an Rd. (W), Shanghai,

China PC:200336, tel.: +86 21 62362822, fax: +86 21 62362820

info: info@goldenland.com.cn, trade@goldenland.com.cn

www.goldenlandfashion.com, www.santinosarto.com

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ КОСТЮМОВ

POLSMREK



наша фирма занимается производством элегантной мужской одежды:

**костюмы, пиджака, брюки,
мундиры, куртки, пальто**

Проводим розничную и оптовую продажу, шьём на
размер, а также выполняем специальные поручения.

Приглашаем к сотрудничеству!

P.P.H.U. POLSMREK Sp. z o.o.

Ochotnica Dolna 66, 34-452 Ochotnica Dolna (Малопольская область)
tel./fax +48 18 26 246 35, polsmrek@polsmrek.pl, www.polsmrek.pl

пиджаки www.marynarki.info.pl

KONSTANTIN

PPHU

"KONSTANTIN"

Polska
95-100 Zgierz
ul. Łęczycka 33

тел.

+48 663 77 21 77

**Мы
гарантируем
низкие цены!**



- **рост от 164 см до 194 см**
- **размер от 46 (92 см) до 70 (140 см)**
- **ассортимент - 30 видов
шерстяных тканей**

M Профессиональное
издание

павильон "Mega-Polros" (рядом **Т.Ц. ПТАК**) Polska
Rzgów, ul. Tuszyńska 72/74, стенд - G 111
тел.+48 602 588 008, e-mail: biuro@marynarki.info.pl

impis®



Polska
95-080 Tuszyn, ul. Świętokrzyska 6
tel./fax +48 42 614 26 63, mob. +48 601 810 153
www.impis.pl

DUNPILLO

Производитель
детских галстуков
и бабочек



Главный офис:
DUNPILLO
Polska, 01-434 Warszawa
ul. Obozowa 88/1
tel./fax (+48) 22 724 76 70
mobil: (+48) 696 464 990
e-mail: dunpillo@dunpillo.com.pl

Фирменный магазин:
Polska, Wólka Kosowska
ul. Nadrzeczna 3
Центр „GD”
- зал № 3, бокс Н-31
mobil: (+48) 606 603 666
mobil: (+48) 600 236 579

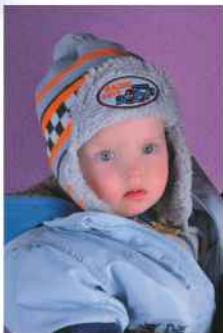
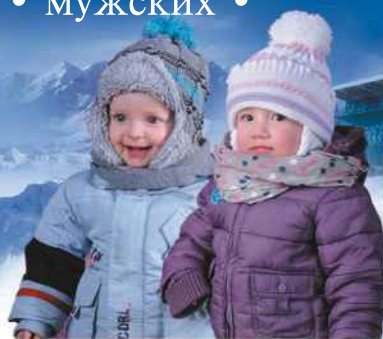
www.dunpillo.com.pl

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ ЗИМНИХ ШАПОК

• детских • молодежных • мужских •



*Наши шапки
согреют
твои мысли*



Мы производим: • шапки двухслойные вязаные из пряжи
• шапки двухслойные с флисовой подкладкой
• шапки с отворотом

В производстве мы используем высококачественную итальянскую и испанскую пряжу



Polska, 26-600 Radom, ul. Przemysłowa 19
e-mail: sabfil@sabfil.pl, www.sabfil.pl
tel. +48 602 647 861 - Контакт на русском языке
tel. +48 605 743 648 - Контакт на английском языке

TARGI MODY
POZNAŃ
FASHION FAIR

26-28.02
2014

INTERMIC
INTERNATIONAL-MACHINES
INNOVATIONS-COMPONENTS

Самое большое встреча
швейной и текстильной отрасли
в Польше

Больше информации: targimodypoznani.pl



Międzynarodowe Targi Poznańskie
Poznań International Fair



spotkaj przyszłość
meet the future

год основания 1989

Анна
**Швейная
Фирма**

Anna Szydłowska

Polska, 61-626 Poznań
ul. Winogrody 136
anna.fashion@o2.pl
tel./fax (+48) 61 823 26 52
tel. mob. (+48) 602 634 102
(+48) 600 330 203

Наша коллекция доступна также в
CENTRUM MODY NADARZYN - стено 121
05-830 Nadarzyn, ul. Katowicka 51, tel. +48 663 241 740
C.H. POLROS - emoda.eu
95-030 Rzgów/Łódź, ul. Tuszyńska 72/74, tel. +48 422 966 933



FOT. RENARD OBST

05-552 Яблоново, Вулька Косовска
ул. Марии Сьвѣнткевич 50



Пн. - Пт. 3⁰⁰-14⁰⁰ Сб. 4⁰⁰-13⁰⁰

Польский Торговый Центр выдаёт приглашения
на визу Клиентам со стран СНГ

WWW.ASEANPL.COM

ТЕЛ. +48 22 222 99 85, +48 22 222 99 91, ФАКС +48 22 222 99 86

ПОЛЬСКИЙ ТОРГОВЫЙ ЦЕНТР



КАЧЕСТВО И ЦЕНА - ВОТ НАШЕ ДОСТОИНСТВО

Приди с этой рекламой
и получи обед
в наших ресторанах



ПРИГЛАШАЕМ

ЕДИНСТВЕННЫЙ В СВОЁМ РОДЕ
НОЧНОЙ ТОРГОВЫЙ ЦЕНТР

ОПТОВАЯ И РОЗНИЧНАЯ ПРОДАЖА

ОБУВИ, ОДЕЖДЫ И ГАЛАНТЕРЕИ

ВЫСОКОЕ КАЧЕСТВО ПОЛЬСКИХ,
ИСПАНСКИХ, ИТАЛЬЯНСКИХ, ТУРЕЦКИХ
ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ

Оптовый Центр Глухув - Мэдакс

Bartoszyce

50

Łódź
Głuchów

77

Przemyśl

Тел. +48 42 232 17 43



ПОНЕДЕЛЬНИК и ПЯТНИЦА 6⁰⁰-13⁰⁰

ОДЕЖДА | ОБУВЬ | ГАЛАНТЕРЕЯ

ПРИГЛАШАЕМ!

**42, 43 FEDERAL TRADE FAIRS
for textile and light industry goods and equipment**

текстильлегпром  
textilelegprom



**SALON
OF KNITWEAR**

**«SALON OF
KNITWEAR»**

**18-21
february
2014**

**CHILDREN'S
Salon**

**«CHILDREN'S
SALON»**

**LINGERIE
SALON**

**«LINGERIE
SALON»**

**23-26
september
2014**

GARMENT & ACCESSORIES

**«GARMENT &
ACCESSORIES
SALON»**

All-Russia Exhibition Centre

**Moscow Pav.
Russia № 75**

«TEXTILEXPO» JSC,

15, Leninskiy Prospect, Moscow, Russia, 119071
Tel.: +7 (495) 748-7135, Fax: +7 (495) 748-7134

e-mail: suvorova@textileexpo.ru • fair@textileexpo.ru • www.textileexpo.ru

JOINT STOCK COMPANY
   **TEXTILEXPO**

18-21.02.14

26th INTERNATIONAL
FESTIVAL OF VOGUE

UFI
Approved
Event

KYIV FASHION 2014



www.kyivfashion.kiev.ua



Management team:
Tel/fax: +(380 44) 461 93 40, 461 93 41
E-mail: style@kmya.kiev.ua



VENUE: EXHIBITION CENTER
KYIV EXPO PLAZA
2-B Saliutna Str., Kyiv, Ukraine

SATORI

ШЬЁМ ПО ЗАКАЗА

Polska, 95-200 Pabianice
ul. Warszawska 82
e-mail: satori0102@wp.pl
www.satori-pabianice.pl

владелец
• tel. +48 519 108 252
производство
и реализация заказов
• tel. +48 513 370 138

- Перешив готовой одежды из тканей и трикотажа
- Пошив по представленным образцам
- Современный машинный парк
- Консультации по изготовлению

vel-vet

ОПТОВЫЙ СКЛАД ТКАНЕЙ

п р е д л а г а е м :

ткани на подкладки
(понгее, шермеца, диагональ)

ткани на куртки
(цанбель, лотос, пумы и другое)

вельвет-корд,
толстое сукно,
искусственные меха
и много других ...

Добро пожаловать!

Polska, 95-030 Rzgów, ul. Katowicka 43
tel. +48 42 227 83 26, mob. +48 601 217 566

филиал: Polska, Rzgów, ul. Tuszyńska 69
tel. mob. +48 604 225 661, +48 601 217 566



ЛУНА



ПОЛЯР



МАХРА



COLOR - INVEST
Anna i Stefan Derędowscy sp.jawna

ПОЛЬСКИЙ ЭКОЛОГИЧЕСКИЙ ТРИКОТАЖ

Распродажа трикотажа!
Поляр, полоска и другое от 8 PLN

ПРОДАЖА

Polska, Łódź, ul. Sierakowskiego 21
tel. (+48) 42 686 67 32, tel./fax (+48) 42 648 40 13

ОКРАСКА И ОТДЕЛКА ТРИКОТАЖА И ТКАНИ

tel. (+48) 42 654 92 44, tel. (+48) 42 653 35 16, fax (48) 42 653 36 77

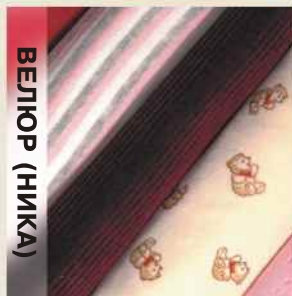
www.colorinvest.pl, e-mail: biuro@colorinvest.pl



ЛЮПЕР



РЕЗИНКА



ВЕЛЮР (НИКА)

Dorota

**ПРОИЗВОДИТЕЛЬ
ВИЗИТНОЙ ЖЕНСКОЙ
ОДЕЖДЫ
БОЛЬШИХ РАЗМЕРОВ (42-52)**

предлагает:

• Жакеты • Платья • Юбки • Визитные комплекты

Располагаем богатым выбором фасонов и расцветок

ВОЗМОЖНОСТЬ КОМПЛЕКТОВАНИЯ ОДЕЖДЫ СОГЛАСНО ТРЕБОВАНИЯМ КЛИЕНТА!

ПУНКТ ПРОДАЖИ: • Т.Ц. РТАК, Западный Пассаж, бокс 26

tel. +48 602 533 892